Porównanie tłumaczeń Jana 15:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wy przyjaciółmi Moimi jesteście, jeśli czynilibyście, co Ja przykazuję wam. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wy przyjaciele moi jesteście jeśli czynilibyście jak wiele Ja przykazuję wam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wy jesteście moimi przyjaciółmi,\* jeśli czynicie to, co wam przykazuję.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wy przyjaciółmi moimi jesteście, jeśli czynić będziecie. co ja przykazuję wam. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wy przyjaciele moi jesteście jeśli czynilibyście jak wiele Ja przykazuję wam |

1. 1) <x>140 20:7</x>; <x>240 18:24</x>; <x>290 41:8</x>; <x>490 12:4</x>; <x>660 2:23</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 12:50</x>; <x>500 8:31</x> [↑](#footnote-ref-3)